



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

# UIT-T

SECTEUR DE LA NORMALISATION  
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DE L'UIT

# F.471

**Corrigendum 1**  
(09/98)

SÉRIE F: SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATION NON  
TÉLÉPHONIQUES

Services de messagerie

---

Prescriptions opérationnelles d'interconnexion des  
unités de messagerie vocale à enregistrement et  
retransmission

**Corrigendum 1**

Recommandation UIT-T F.471 – Corrigendum 1

(Antérieurement Recommandation du CCITT)

---

RECOMMANDATIONS UIT-T DE LA SÉRIE F  
**SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATION NON TÉLÉPHONIQUES**

**SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE**

Méthodes d'exploitation pour le service télégraphique public international	F.1–F.19
Le réseau gentex	F.20–F.29
Commutation de messages	F.30–F.39
Le service international de télémessagerie	F.40–F.58
Le service télex international	F.59–F.89
Statistiques et publications des services télégraphiques internationaux	F.90–F.99
Services de télécommunication à location et à heures prédéterminées	F.100–F.104
Services phototélégraphiques	F.105–F.109

**SERVICE MOBILE**

Service mobile et services multideestination par satellite	F.110–F.159
--	-------------

**SERVICES TÉLÉMATIQUES**

Service public de télécopie	F.160–F.199
Service télétext	F.200–F.299
Service vidéotext	F.300–F.349
Dispositions générales relatives aux services télématiques	F.350–F.399

**SERVICES DE MESSAGERIE** **F.400–F.499**

<b>SERVICES D'ANNUAIRE</b>	F.500–F.549
----------------------------	-------------

**COMMUNICATION DE DOCUMENTS**

Communication de documents	F.550–F.579
Interfaces de communication de programmation	F.580–F.599

<b>SERVICES DE TRANSMISSION DE DONNÉES</b>	F.600–F.699
--	-------------

<b>SERVICE AUDIOVISUEL</b>	F.700–F.799
----------------------------	-------------

<b>SERVICES DU RNIS</b>	F.800–F.849
-------------------------	-------------

<b>TÉLÉCOMMUNICATIONS PERSONNELLES UNIVERSELLES</b>	F.850–F.899
---	-------------

<b>FACTEURS HUMAINS</b>	F.900–F.999
-------------------------	-------------

*Pour plus de détails, voir la Liste des Recommandations de l'UIT-T.*

## **RECOMMANDATION UIT-T F.471**

### **PRESCRIPTIONS OPÉRATIONNELLES D'INTERCONNEXION DES UNITÉS DE MESSAGERIE VOCALE À ENREGISTREMENT ET RETRANSMISSION**

#### **CORRIGENDUM 1**

#### **Source**

Le Corrigendum 1 à la Recommandation UIT-T F.471, élaboré par la Commission d'études 7 (1997-2000) de l'UIT-T, a été approuvé par la Commission d'études 7 durant la séance plénière du 25 septembre 1998.

## AVANT-PROPOS

L'UIT (Union internationale des télécommunications) est une institution spécialisée des Nations Unies dans le domaine des télécommunications. L'UIT-T (Secteur de la normalisation des télécommunications) est un organe permanent de l'UIT. Il est chargé de l'étude des questions techniques, d'exploitation et de tarification, et émet à ce sujet des Recommandations en vue de la normalisation des télécommunications à l'échelle mondiale.

La Conférence mondiale de normalisation des télécommunications (CMNT), qui se réunit tous les quatre ans, détermine les thèmes d'études à traiter par les Commissions d'études de l'UIT-T, lesquelles élaborent en retour des Recommandations sur ces thèmes.

L'approbation des Recommandations par les Membres de l'UIT-T s'effectue selon la procédure définie dans la Résolution n° 1 de la CMNT.

Dans certains secteurs des technologies de l'information qui correspondent à la sphère de compétence de l'UIT-T, les normes nécessaires se préparent en collaboration avec l'ISO et la CEI.

## NOTE

Dans la présente Recommandation, le terme *exploitation reconnue (ER)* désigne tout particulier, toute entreprise, toute société ou tout organisme public qui exploite un service de correspondance publique. Les termes *Administration*, *ER* et *correspondance publique* sont définis dans la *Constitution de l'UIT (Genève, 1992)*.

## DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

L'UIT attire l'attention sur la possibilité que l'application ou la mise en œuvre de la présente Recommandation puisse donner lieu à l'utilisation d'un droit de propriété intellectuelle. L'UIT ne prend pas position en ce qui concerne l'existence, la validité ou l'applicabilité des droits de propriété intellectuelle, qu'ils soient revendiqués par un Membre de l'UIT ou par une tierce partie étrangère à la procédure d'élaboration des Recommandations.

A la date d'approbation de la présente Recommandation, l'UIT n'avait pas été avisée de l'existence d'une propriété intellectuelle protégée par des brevets à acquérir pour mettre en œuvre la présente Recommandation. Toutefois, comme il ne s'agit peut-être pas de renseignements les plus récents, il est vivement recommandé aux responsables de la mise en œuvre de consulter la base de données des brevets du TSB.

© UIT 1999

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'UIT.

# **PRESCRIPTIONS OPÉRATIONNELLES D'INTERCONNEXION DES UNITÉS DE MESSAGERIE VOCALE À ENREGISTREMENT ET RETRANSMISSION**

## **CORRIGENDUM 1**

*(Genève, 1998)*

### **Paragraphe 2 – Références normatives**

*Remplacer:* IETF RFC ??? – Avril 1997 – *Voice Profile for Internet Mail (VPIM) – Version 2.*

*Par:* IETF RFC 2421 (Septembre 1998) – *Voice Profile for Internet Mail (VPIM) – Version 2.*

*Supprimer la NOTE à la fin du paragraphe 2.*



## SÉRIES DES RECOMMANDATIONS UIT-T

Série A	Organisation du travail de l'UIT-T
Série B	Moyens d'expression: définitions, symboles, classification
Série C	Statistiques générales des télécommunications
Série D	Principes généraux de tarification
Série E	Exploitation générale du réseau, service téléphonique, exploitation des services et facteurs humains
<b>Série F</b>	<b>Services de télécommunication non téléphoniques</b>
Série G	Systèmes et supports de transmission, systèmes et réseaux numériques
Série H	Systèmes audiovisuels et multimédias
Série I	Réseau numérique à intégration de services
Série J	Transmission des signaux radiophoniques, télévisuels et autres signaux multimédias
Série K	Protection contre les perturbations
Série L	Construction, installation et protection des câbles et autres éléments des installations extérieures
Série M	RGT et maintenance des réseaux: systèmes de transmission, de télégraphie, de télécopie, circuits téléphoniques et circuits loués internationaux
Série N	Maintenance: circuits internationaux de transmission radiophonique et télévisuelle
Série O	Spécifications des appareils de mesure
Série P	Qualité de transmission téléphonique, installations téléphoniques et réseaux locaux
Série Q	Commutation et signalisation
Série R	Transmission télégraphique
Série S	Equipements terminaux de télégraphie
Série T	Terminaux des services télématiques
Série U	Commutation télégraphique
Série V	Communications de données sur le réseau téléphonique
Série X	Réseaux pour données et communication entre systèmes ouverts
Série Y	Infrastructure mondiale de l'information
Série Z	Langages de programmation